

Erref. kodea: LAF-204-036 [6]

Izenburua: Lan fitxategiak: Biografiak:
Euskal literatura

Biografiak

Fair 14 r
Arya 10
Ludly 11
Dana 9
Larson r f
Jellison 13
Atkinson 14
Carr 12
Parker 12
Evans r

1

SEBASTIAN MENDIBURU
(1.708-1.782)

Jesusen Lagundiko Aita ospetsu au Oartzunen sortu ta Bolonian il zen. Iruñen irakasleri izana, eta ondoren Nafarro eta Gipuzkoen mixiolari gartsu ibillia. Ona emen bere euskal liburu bikain-bikainak:

- 1) Jesusen amore-nekeei dagozten zenbait otoitz-gei (iru tomo, Iruña 1.760);
 - 2) Euskaldun oneren biziera (Iruña, 1.762);
 - 3) Jesusen Biotzaren debozioa (Donostia, 1.747).
- Atzeneko onetatik artus degu gure atala.

2

JUAN ANTONIO MOGEL
(1.745-1.804)

Iru Mogeldarrak ditugu: Juan José ta Vicente enai-arrebak, eta Juan Antonio bion osaba. Juan Antonio Eibarko seme argia degu, bere bizitzarik gelena Markinan eman bazuan ere. Markinako Erretore Jauna izan zen. Lanik esko egin zua euskeraz edo euskeraren alde. Orra titulu batzuk: 1) Kristiñaubaren jakinbidea; 2) Kristiñau doktriña; 3) Konfesiño ta Komuniñoko Sakramentuen gañean irakastea; 4) Versiones Bascongadas de varias arengas y oraciones selectas de los mejores autores latinos; 5) Estudios gramaticales sobre la lengua euskara; 6) Diálogo bascongados; 7) Cartas y disertaciones sobre la lengua bascongada; 8) La Historia y Geografía de España ilustradas por el idioma vascuence. Baiña Mogelen liburuetan alpagarriena, eta iñoz euskeraz argiteratu den libururik

ederrenetakoa, suxe: El Doctor Peru Abarca, ca-
tedrático de la lengua bascongada en la Universi-
dad de Basarte, o diálogo entre un rústico soli-
tario bascongado y un barbero callejero llamado
Maisu Juan (Durango 1.881). One emen Diálogo
Segundotik artutako zetia.

3

J O S E I G N A C I O G E R R I K O
(1.740-1.824)

Seguran jalo. Mutiloan bizi ta il zan,
bertako apaiz zalarik. "Kristau doktrina guztia
esplikazioaren saiakera (ensayo), euskerazko platika
edo doktrinatan partiturik", utzi zuen idatzirik.
Gerriko illez gero argitaratu zan, bi liburu edo
tomutan (Tolosa 1.858). Lenengo tomutik artua da
emen dakargun pusketan. Jakoben ~~sane~~ Joseren kondai-
raz diardu.

4

JUAN BAUTISTA AGIRRE
(1.742-1.823)

Asteasun jaioa ta illa, eta arri berone-
tan apaiz izana. Asteasutarrai egiñiko predikuak,
iru liburuten bilduak, Tolosan argitaratu ziran
(1.850). Oien izenak:

- 1) Jesukristok bere Elizari utzi ziozkan zazpi
Sakramentuen gañean Erakusaldiak.
- 2) Jesukristo eta Birjina txit Santaren miste-
rioen Erakusaldiak.
- 3) Jaungoikoaren legeko aginteen gañean Erakusal-
diak.

Lendabizikotik artua da emen jarri degun
atala.

5

FR. PEDRO ANTONIO DE AÑIBARRO
(1.748-1.830)

Villaron jaio eta Zarautzen il. Aita San Frantziskoren Ordenako preillea. Zarautzen bizi zan, ango frantziskotarren etxe-komentuan; sasoi artan komentu ori Mixiolari-aztetxe ospetsua genu (Colegio de Misioneros Apostólicos), eta gure Aita Añibarro ere euskal errietan mixioak ematen esko ibillie zan. Lan arrigarria egin zun preille langille onek euskeraren alde, baiño geiena argitaratu gabe gelditu zan. Argitaratuak: Kristeu dotriña... Naparroko euskeran, Lora Sorta Espiritusla (Tolosa, 1.803), Esku liburua (Tolosa, 1.802), Misioko kanta santuak (Donostia, 1.803), Kurutze Santearen, Aita Gure ta Ave Marien ganeko erakusaldiek (Durango, 1.897). Axullarren Geroko Gero ere bizkaieraz jarri zuan, eta lan sundi au **R I E V** aldizkarian, 1.923 gn. eta urrengo urteetan atalke agertzen zijoan Españiko gerrateaz agerkeri ori itzali

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

zan arte; beraz, etzea osorik agertu. Argitara ga-
beak: Misionari Euskalduna (Misiotako predikuak,
bi liburutan; oien zati bat 1.897'ganean. Durango
azalduko liburutzosn argitara zen). Nekea Arin-
durik (nekepean bizi diranentzet gogartek), Lau
Ebangelioak batera alkarturik, Voces Bascongadas
diferenciales de Bizcaya, Guipúzcoa y Navarra...
para uso y alivio de Parrocos y Predicadores bas-
congados. Nafarroko Kristau Dotriña ez, beste guz-
tia bizkaleraz idatzia du. Oña emen A:Añiberroren
atal batzuk.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

AITA PRAI BARTOLOME
(1.768- ?)

Markina-Etxebarriko seme argia. Markinen, Kermen Ortozeko komentuan luzaro izan zen predikari trebe ta bikaia. Jaungoikoaren Amer Aginduak eta Zazpi Sakramentuak iru liburutan argitaratu eman zituan (Iruña, 1.816). Bai eta, urte berean, beste liburutxu polit bat ere: Euskal errijetako olgeta ta dantzeen neurrizko gatz-ozpindua. Emendik artuak dituzu lerro auek.

7

JUAN IGNACIO IZTUETA
(1767-1845)

Jaio ta il Zaldibian egin zitun. Gorosabel-ek dienez (ikus "Diccionario histórico, geográfico, descriptivo de Guipúzcoa", p.634), Logroño-ko Inquisizionearen gartzelean zegolarik, eratu zitun "Kontxesi" izeneko bere bertso ospetsuak. 1824 gnean. "Gipuzkoako dantza gogoangarrien kondaira edo historia" agertu zun, eta 1847 gnean. "Gipuzkoako Provinziaren kondaira edo historia". Orra liburu onen pusketa batzu.

8

PASCUAL ITURRIAGA
(1.778-1.851)

Apaiza, Jaio ta il Ernaniko errian egin zitun. Osperik sundiens, berak idatzitako 55 ipuiek eman diote (neurtitzetan). Virgilioren lenen-Egloga ta irugarrena ere euskerara zitun neurtitzetan. Aita San Inazioaren martxeko itzak ere berak esmetusk dira. 1.841 gn. urtean argitara zun "Arte de aprender a hablar la lengua castellana. Para el uso de las escuelas de primeras letras de Guipúzcoa"; eta 1.842 gnean, onen osagarri bezela, "Diálogos basco-castellanos para las escuelas de primeras letras de Guipúzcoa". Ogeitairu jolas dekartzi, Basilio maixu ta Antonio ikasle dirala. Ona emen jolas oitatik artutako pusketa batzuk.

9

V I C E N T A M O G E L

(1.792-1.854)

Azkoitin jaio, Mærkinan bizi ta Abandon il
zen emakume idazle trebe au. Asko ta sakon idatzi
zuan; ala ere, bere libururik ederrena, "Ipui Oñak"
(Donostia, 1.804). 50 ipui guztiz. Ortik artus da
emen jarritako pusketa.

10

FRANCISCO IGNACIO LARDIZABAL

(+1855)

Zaldibiako semea ta erri bertako apaiz "benefizialdua". 1835 gn. urtean agertu zun "Testamentu Zarreko eta Berriko Kondaira": liburu bikain, Gipuzkoako sukaldeetan txit ezagun eta maitetua, erriaren begi-begikoa. 1856 gn. urtean agertu zan bere "Gramática Bascongada". 1855 ko izurritean ("cólera morbo") il zan.

DOMINGO AGIRRE
(1.864-1919)

Ondarroako seme argis. 1.888'gn. urtean apaiz egin zan, eta Zumaiian. Keridadeko Karmelitar Aizpeen Kapellan (omonier) bezela iraun zuen eriotzera arte. Euskal irakurgai zoragarrien egille dugu. Ona emen aipatuenak: Auñemendiko lorea (La fleur du Pyrénée); Kresala; Garoa. Lenengo biak bizkaieraz, irugarrena gipuzkeraz. Kresala ta Garoa, batez ere, asko irakurri ta zabaldu dira; gure egunotan euskeraz egin dan liburua ederrin ta eredugarri bezela artu izan dira. Garoatik aldatzen ditugun atalak, 1.934'ko edizioenaren araura dijoaz (egillearen beraren testua, obetuzarren, edizioe onetan zerbait aldatu egin zan). Kresalako atala, berriz, 1.954'ko urte onetan Zarautzen atera dan edizioe beritik artu da.

12

BUZTINTZA-tar EBAISTA ("KIRIKIÑO").
(1.866-1.929)

Maiñaria-n jaio ta il zan. Jakintza Physi-
ko-matemakoetan bere ikasteroak egin eta Almansa-n
irakasle izan ondoren, euskerari zion maitetasunega-
tik Euskalerrira biurtu zan, eta Azkue jaunari be-
re euskal lanetan lagundu zion. Jakitate sundiko
gizona, batez ere izkuntza asko zekizkiens. Gizon
atselgisa ta errikoia, Bizkai erriko euskalkiaren
getza ta arraitasuna barru-barrutik ga atxiki zuan.
"Ibaizabal" aldizkariaren artezkari ere izen zan.
Bi liburu utzi dizkigu, goxo-erri, etengabeko
gatz-jarria darakustenak: "Abarrak", ta "Bigarrenko
Abarrak", ipui, jazoera parregarri ta espaldiko
berri jakingarriz bateak. "11 baño iru edo lau
egun lenago esan euskun, Aita one izen zala Jaungoi-
koa beretzat; eskatu eutsen guztia emon eutsola;
aberats izaterik ez eutsola eskatu inoiz, ezpada

bere klasean jantzi eta biziteko lain, eta ori beti
emon eutsola. Inun ez ebala eskatu elogerik, emon
deutsiena artu, ~~zuzenak zuzenak zuzenak~~ eta izten
eben diru apurra bide oneko zala, gurasoak emoni-
koa eta bere izerdiaz irabazirikoa" (Bere andue
elargunaren eskutitz batetik).

Ona emen Bigarrenge Abarretatik artutako za-
tia.

13

O L A B I D E - t a r E R R A I M U N
(1.869-1.942).

Gazteiz edo Vitorian jaio eta Frantziako
Toulousen il zan. Jesusen Lagundikoa. Itzulketan
nebari zaigu misu Aita Olabide. Ona bere libu-
ruak: Gogo-Iñarkunak (Loiolako San Inazioen
Ejertzioak), Kristoren Antz-bidea (Imitazioea)
Giza-Soña (Le corps humain) (gorputz-atelen izen-
-bilduma au 1.917 gnean. agertu zan), Itun Berria
(Testamentu Beria) (Bilbao, 1.931). Oraindik ar-
gitaratzeke, baiño amaitua, utzi zun Itun Zarra.
Beraz, Biblia osoa eman digu A.Olabidek jatorriz-
ko textutik euskerara zuzenean aldatuta. Ona
emen Itun Berriko atal bat (Jn. 14)

14

RESURRECCION MARIA DE AZKUE
(1.864-1.951)

- Lekeition jaio ta Bilbaon il, bizitza osoa euskerari eskeiñi ondoren. Lan benetan gaitza ta eskerge apaiz prestu onek euskeraren alde burutu duana. 1.919-an Euskaltzaindi sortu zanean, beronen buru izateko autatua, eta aitzindarigo onetan eriotzera arte irauna. Itz, esakera, soinu ta folklore-gauzak biltzen erriz-erri ibillia zan, ta sin zuzen ere, biltzaille bezela da Azkue Jauna txapeldun. Bere Diccionario vasco-español-francés (1.905), Cancionero popular vasco (1.922), Morfología Vasca (1.925) ta Euskal-erriaren Yakintza - Literatura popular del País Vasco (1.935-1.947), bilduma baiotsuak ta ezin utziak dira, erri-euskera, musika ta folklorea ezagutzeko. "Euskera" agerkerian ere zerrende luzes osatzen dute gure Azkue Jaunaren ideziensk.

Orrezaz gainera, literatur-baratzean ere lan ederrik asko egin zun. Ona emen lan oitatik batzuk: "Txirristadak" (1.898), Andi galdua (1.919); au novela (roman) bat degu, ura, berriz, "Euskalzale" egerkarien idatziriko artikulu-sorta. Bio-tatik artutako puxketak azaltzen dira emen.

15

E G U Z K I T Z A - T A R J O N

(1.875-1939)

Lemonen jaio ta Lemonen il; bere bizitzarik geiena, ordea, Lekeition igero zuen. Apaiza zan. Euskaltzaindia (Académie de la Langue Basque) sortu zanetik, euskaltzain izendatua. Egunkeri ta aldizkarietan lan aundia egin zuen. Lan onetatik askotxo Euskaltzaindiaren agerkari "EUSKERA"-n eurkitzen dira. Iru liburu aipagarri utzi dizkigu bizkaieraz; elizgaiz bi: Arimaen illa ta Loretako illa; eta beste bat jakintza gaiz: Gizarte-Auzia (La question sociale). Azken onetatik aldatu degu zati au.

16

GREGORIO MUXIKA
(1.882-1.931)

Ormaiztegin jaio te Donostian il. Idazlari trebe, bai erderaz te bai euskeraz. "Euskalerriren alde" eta "Euskal Esnalea" aldizkerian artekari. Ona emen bere lanen batzuk: Euskeraren alde, 1.907; Elbarko seme ospetsuen berri batzuek, 1.908; Iturrisga, Kardaberaz, Urbiete, 1.910; Monografía histórica de la villa de Elbar, 1.912; Zurtasun go-goa, 1.922; Fernando Amezketarra, 1.927. Azkeneko onek argitara-aldi asko izan ditu. Amaika esaera, etealdi te ipuitxo ezartzen dizkio ~~ez~~ erriak Per-nandori; Gregorio Muxikak ateraldi te gertaera oiek liburutxo batean bildurik eman zizkigun. Ona emen gertaera oetatik bat.

17

AGIRRE-ter JOSEBA MIRENA
("LIZARDI")
(1.896-1.933)

Zarautzen sortu eta Tolosan il. Madridko Uni-
versidatean burutu zitun Lege-ikas ~~tar~~tarok. Ildo
nabarmen ta gogoangarria iriki du Lizardik euskal
elertian, bai poesin ta bai prosan ere. Olerki-la-
nok alde bat utzirik, amaika artikulu ta itzaldi
idatzirik ditu. Oiek, liburu batean bilduta,
"Itz-lauz" izenarekin argitaratu ziran bere erlotz-
-ondoren (Donostia, 1.934). "Euskera aundiki so-
ñekoz" jantzi izan baitzun Lizardik amets urduria,
titulu orrekintxe idatzitako bere lantxoar jarri
degu emen, "Itz-lauz" ortetik aldatua.

18

A L T U B E-tar S E B E R

Arresaten (Mondragón) 1.879'gn. urtean
jaioa, eta 21 urtekin Gernikera aldatua. 1.920'
ganean Euskaltzaindirako autatua. Bere lanik geie-
nak "Euskera" agerkarian argitara ziran. Ona emen
aipagarrienak: "Erderismos" (euskerari dagokion
jokera edo Sintaxiren ixtudi sakon, zorrotz eta
edatua), El Acento Vasco en la prosa y en el verso,
Observaciones al tratado de Morfología Vasca de
Don R.M. de Azkue, La Vida del Euskera: divulgación
de los principios de la lingüística general apli-
cables a su defensa. "Tercer Congreso de Estudios
Vascos" izenarekin argitaratu zan idazlan-bilduman
ere ba-du lan gogangarri bat: "Euskel-itx berriak"
(Gernikako batzerrean, 1.922 urtean irakurria).
"Eusji Jakintza", "Gernika" ta beste euskal aldiz-
karietan ere ba-ditu, sekabaturik, lan ederrik
asko. Orain Fantziko Pau urian bizi da Altube jauna.

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

Bere euskaltzein sarrera-itzaldiak gai auxe
du: "Izkuntz-jekintzia ta euskeriaren bizitzia";
eta beronetatik artu izen dira onako lerro auek.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

GARRO-ter BERNARTA MIRENA ("OTXOLUA")

Mundakan jaioa, 1.891'ganean. Bere euskal-
-lan guztiak izparringietan (egunkarrietan) ager-
tu ziran: euren artean "Bertolda eta Bertoldin"
(gero liburu batean bildua), "Eljar Donianera"
(au ere liburutxu batean gero argiteratua), Jean
Barbier-en laburdierazko ipuak bizkaierara biur-
tuta, eta ingelanderetik eta erderatik arturiko
"Abere Ipuak", "Abere Dentsuak" "Euskalerriko
Abere eta Piztiak" eta beste irakurgai batzuk.
Cardenal Goma-ren "Los Evangelios Concordados" ere
bizkaieratu du, baiña argitara gabe dauka. Clerki
eta bertso berriak ere egin izan ditu. Bilbaon
bizi da.

"Bertoldaren maltzurkeri zurrak eta Ber-
toldinen txaldenkeri barregarriak", G.C. della
Croce italeraz egindako liburu ospetsuaren itzul-
pena da (Bilbao, 1.932). Ona emen bertatik jasot-
sako atala.

20

LEKUONA - tar I M A N O L

Ostetzungo semea, 1.894-gnean. jaioa. 1.916 gn. urtean Gazteizko (Vitoria) Seminarion euskal-erakusle izendatua. Eijo y Garay Obispo jaunaren aginduz, Kristau Ikasbidea (Doctrina) Gipuzkosko esukeraz jarri zun, erderaz Pildaun jaunak egin zuenetik. Martinez eta Muxika Gazteizko Obispo ziran bitartean, Gotzal-idazki edo Pastoralak euskeratzen zitun. 1.935 gnean. argitara zuan "Literatura oral euskérica", 200 orrialdeko liburua. Espainiako gerra ezkerre argitaratuak: Nere getrateko amabi kantak, Jesu Aurraren poemak, Gurutzearen izena gure Toki-izendegian (eusketzain sarrere-itzaldia). Euskaltzaindiaren ardurapean argitara dan Gero-ren edizione berria ere (Zarautz, 1.954), Lekuona jaunak prestatua eta eitzin-solastua izan da. Aitzin-soles onetatik artuak dira lerro suek.

ORMAETXEA-tar NIKOLA ("CRIXE")

Gipuzkoako Oreja-n 1.888 gnean. jaio zan. Euskal idazle trebe ta ugeria. Euskal elertiek ez-tio iñori berari aia zor, naiz itzulketan, naiz lan propioak egiten. Liburu bezela argitaratu ditu: Mireio (Mistral-ek proventzaiez egindakoren itzulpena), Tormes-ko itsu-mutilla (erderazko El Lazarillo de Tormes-en itzulpena), Santa Cruz Apaiza (karlisten gerrateko apaiz ospetsuaren kondaira), Euskaldunak (poema sundia, neurtitzetan, euskaldunen oitura ta bizieraz), Urte guziko Meza-bezperak (Misala osorik itzulia). Euskal aldizkarietan ere makiña bat lan eder ta sakon agertu ditu: "Jesusen Biotzaren Deia"-n, "Euskal Eснаles"-n, "Euzko Gogoa"-n, Gernika"-n, t.a. Gogoangarri da Euskal-Esnalean agertu zun arako ~~XXXX~~ "Euskal literaturaren atze edo edesti laburra" (1.927). Argitara gabe ditu: Salmutegia (Bibliako Psalmuak), San Agustiñen Aitorpe-

nak (confessions), t.e. One emen Orixe-ren puske-
ta batzuk, Euzko Gogoatik artuta.

IBINAGABEITIA-tar ANDIMA

Elentxobe-ko seme argia. Egun euskerak ditun idazle garaienetakos, euskal aldizkarietako bere idazlan bikaitetatik agiri denez. Gustemala-ko "Euzko Gogoa"-n ari da lan da lan. Argitera emen-berrri du euskerez ikasteko moldeen tipi bat: Euskera irudi-bidez - Nuevo método de euskera básico, por Norbait (Paris, 1.953). Ona emen Euzko Gogoetik artuteko atal bat; Bach musikalarari ospetsuz mintzo zaigu bertan.

EUSEBIO ERKIAGA ("ENDAITZ")

Lekeltion jaioa da, 1.912'gn. Gazterik idazten hasia; 1.930-36 urteetan euskal-saillak zituzten addizkarietan lankide izan zan, izluz eta izneurtuz. Eusebio Azkueren gorazarrez Lekeltion 1.936'gn egin zan Olerti-egunean, aipagarria izan zan "Lore gorriak" bere olerkia. Poesi-sari nebarienak Donostian jaso ditu, 1.950 eta 1.951'gn. urteetan, "Nekazariaren" eta "Azkueren Heriotzan" olerkiekin. Azken urte hortan, "Sinisgogorra" teatru-lanaz, lenda biziko saria, gipuzkeraz idatzia. Hemengo atal hau, "Arranegi" maite-nobelatik hartutako pusketa da, bizkaieraz egiña. Platonen "Parmenides" ere lapurdieraz itzulia du. Euskaltzeaindiak urgazletzet hautatu zuan 1.952'gn. urteen. Bilbeon bizi da.

SALBATORE MITXELENA

1.919'gn. urteen jaio zan Zarautzko seme
au eta Frantziskotarren artean bere ikastek egin
zitun. Euskaldun predikari trebes ta idazlari bi-
kaiña, bai izlaur ta bai izneurtuz. Bere euskal
lanak: "Arentzazu, euskal sinismenaren poema (bi
alditan)", 1.949'gn. urtean; "Ama-Semeak Arantzazuko
Kondairan", 1.951'gnaan. Agi denez, Ama Birjiña
Arantzazukoaren Santutegiaz mintzo da bi lan oie-
tan. Poemaren irugarren aldi edo partea ere argi-
taratzeko gerturik dauka, "Bizi nai" izenarekin.
Uruguayko Montevideon bizi da orain, ango Frantzis-
kotar euskaldunen komentuan.

"Bizi nai" orren Aturreko edo aitzin-so-
lase eskeintzen dizugu emen.

~~28~~ 25

E T X A I D E - t a r J O N

Donostian jaioa, 1.920'gn. urtean. Idazle tre-
be bezela agertu zaigu azken urte auetan. Eusko-Go-
goa aldizkariaren idazlan asko ditu: Agur Zuberoa,
(eleberritxo), Garoa eleberris, Euskera Arriarcan,
t.a. Liburuak: Alos-torrea (eleberritxo), Pu-
rra-purra (ipui-sorta). Argitara gebeak: Etxehuni
buruzko eleberris, Fernando Plaentziteraa (ipui-
-bilduma), Amasei seme Euskalerriko, t.a. Ona
emen Alostorreatik artutako zatia.

26

KRUTWIG-tar KAROL

Bilbotar gazte au 1921 gn. urtean jaio zan. Aita alemanitarra du, ama, berriz, bizkaitarra, baiña euskerarik eztakiana. Bilbao-ko "Colegio Alemán"-ean bere ikasteak burutu ondoren, euskeraz ikasteari gogoz ekin zion. Euskaltzaindiaren berpiztea (Espainiko gerrate ondoan) berari zor zaio. Anitz idazlan argitara ditu "Gernika" ta "Eusko Gogoa" aldizkarietan, bai itzlauz ta bai itzneur-tuz ere. Krutwig jaunaren aburuz, gure literatur-batasuna egiteko, aspaldiko gure idazle aundien bideari ta izkera-moduari jarraitu bear genioke euskal idazle danok, Bidasoz onuzko eta aruzkoak, alegia. Axular-Etxeberri bikote ospetsuak erakutsiriko bideari atxikiak izanik, laster genuke lortua bear-bearreko degun batasun ori. Orrezaz gaiñera, kultur-gaieran, Okzidenteko erri ta izkuntza orotan edaturik dagoan terminologia greko-latindarra, euskal idazleek ere on-ar dezatela eskatzen du. Egun Paris-en bizi da Krutwig jauna. René Lafon jauna Euskal-

tzaindian sartzean, Krutwig jaunak egin zuan itzaldiko
zatitxo bat jarri da emen. Itzaldi ori Baionan, 1950 ko
Uztailaren 15 garrenean egin zan.